



ਮੁੰਹੋ ਬੋਲਦੀ ਦੀ Kitchen and Washroom ਬਣਵਾਓ

## Pearson Kitchen & Cabinet



We Specialize In: 100% Satisfaction On Time



- Kitchen Cabinets, Pantries & Floor tiles
- All Types of Range Hoods (etc. Heavy Duty, Noiseless)
- Installation of Washroom Vanities, Showers and bathroom tiles
- Many Counter-top options to choose from (Granite, Marble, Quartz; etc.)
- Custom Office Counters & Bar Installation
- We install all kinds of tiles and hardwood floor

ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਕੰਮ  
Call Vikramjit Sangha: 416-200-0931

Special Discount for Contractors | Buy Direct From The Factory

271 - Glidden Rd. Unit#5, Brampton (Kennedy&Glidden)

## SherGill Law Firm

Barrister, Solicitor & Notary Public

### Services:

- Real Estate
- Residential, Commercial, Franchise
- Criminal Law
- Family Law
- Affidavit, Power Of Attorney & Notarization
- Immigration Matters

**Paramjit Singh Gill** (MBA,LL.B.)

Phone : 905-790-3636

Emergency Contact:

416.910.5676

[www.shergilllawfirm.ca](http://www.shergilllawfirm.ca)

2565 Steeles Ave E Unit #20,  
Brampton, ON L6T 4L6



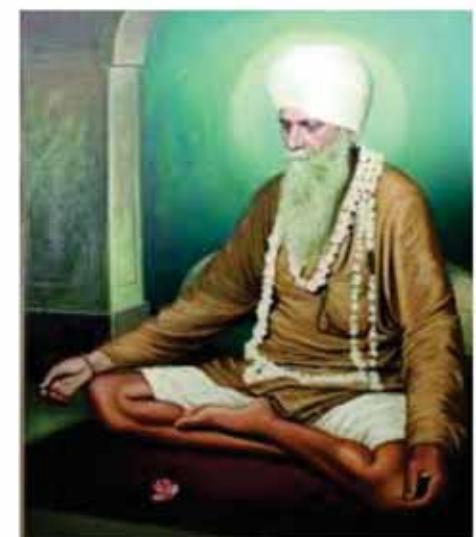
ੴ ਸਤਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰਸਾਦਿ



ਗੁਰੂਦੁਆਰਾ ਸਿੱਖ ਸਪਿਰਚੂਅਲ ਸੈਂਟਰ, ਰੈਕਸਡੇਲ

## ਬਰਸੀ ਸਮਾਗਮ

ਧੰਨ ਧੰਨ ਬਾਬਾ ਜਵਾਲਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਹਰਖੋਵਾਲ ਵਾਲੇ  
ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਦੀ ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ  
ਵਲੋਂ ਬਾਬਾ ਜਵਾਲਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਹਰਖੋਵਾਲ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਬਰਸੀ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਏ ਜਾ  
ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਬਰਸੀ ਸਮਾਗਮ ਸਿੱਖ ਸਪਿਰਚੂਅਲ ਸੈਂਟਰ ਰੈਕਸਡੇਲ ਵਿਖੇ ਹੋਣਗੇ।  
ਜਿਸ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ 16 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ੍ਰੁਕਰਵਾਰ ਨੂੰ  
ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ  
ਅਤੇ 18 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਭੋਗ  
ਪੈਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਦਰਬਾਰ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਗੁਰੂ ਕਾ  
ਲੰਗਰ ਅਟੁੱਤ ਵਰਤਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।



9 Carrier Drive Toronto, ON M9V 4B2

ਜਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਰਾਜੀਵ ਸਿੰਘ 647 280 6041

ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ 416 677 4455

ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੱਜ 647 296 4851 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

chatr  
MOBILE

NOW GET  
~~4GB~~ 5GB DATA  
ON OUR \$45/MO. PLAN

AUTO-PAY BONUS

LET'S GET GOING!  
CHATRMOBILE.COM

VISIT OUR LOCATION TODAY!

379 MAIN ST. N., BRAMPTON,  
(905) 451-0379

2456 LAKE SHORE BLVD W.,  
(416) 259-3654

chatr  
AUTHORIZED DEALER

Offer available to new and existing pre-paid customers signing up for the auto-pay plan above and to existing auto-pay customers on the plan above who upgrade to the auto-pay bonus (data bonus will be valid from the next anniversary date). Limited time offer. Subject to change without notice. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. © 2018



ਬੇਅਦਬੀ ਤੇ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ: ਦੋਸ਼ਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਹੇਠ ਆਏ ਆਈ  
ਜੀ ਰੈਂਕ ਦੇ ਦੋ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ, 31 ਅਕਤੂਬਰ, (ਪੋਸਟ  
ਬਿਊਰੋ)- ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਪੁਰਾਣੇ  
ਬੇਅਦਬੀ ਦੇ ਕੇਸਾਂ, ਬਹਿਬਲ ਕਲਾਂ  
ਅਤੇ ਕੋਟਕਪੁਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਆਦਿ ਦੀ  
ਜਾਂਚ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ  
ਬਣਾਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ (ਸਿਟ) ਦੇ  
ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ ਜੀ ਰੈਂਕ ਦੇ ਦੋ  
ਅਧਿਕਾਰੀ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਕਈ  
ਘੰਟੇ ਪੁੱਛਿਗਿਆ ਕੀਤੀ ਜਾਣ ਦੀ ਖ਼ਬਰ  
ਮਿਲੀ ਹੈ।

ਐਡੀਸ਼ਨਲ ਡੀ ਜੀ ਪੀ ਪ੍ਰਬੋਧ ਕੁਮਾਰ  
ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਬਣਾਈ ਇਸ ਜਾਂਚ  
ਟੀਮ ਵਿੱਚ ਆਈ ਜੀ ਕੁੰਵਰ ਵਿਜੇ  
ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ, ਅਰੁਣ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ  
ਕਪੂਰਥਲਾ ਦੇ ਐਸ ਐਸ ਪੀ ਸਤਿਦਰ  
ਸਿੰਘ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਆਈ  
ਜੀ ਰੈਂਕ ਦੇ ਦੋ ਅਫਸਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ  
ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਪਿਛੋਂ  
ਹੋਰਨਾਂ ਪੁਲੀਸ ਅਫਸਰਾਂ ਦੇ ਜਾਂਚ ਟੀਮ  
ਕੋਲ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਦਾ ਰਾਹ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ  
ਤੇ ਉਹ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸਟੇਅ ਮੰਗਣ  
ਦੀ ਥਾਂ ਟੀਮ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।  
ਇਕ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੇ ਕਹਿਣ  
ਮੁਤਾਬਕ ਜਿਸ ਦਿਨ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਾਂਚ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਨੂੰ  
ਸੱਦੇਗੀ, ਉਹ ਉਸ ਦਿਨ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਕੇ  
ਸਾਰੀ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਬਿਆਨ ਦੇ  
ਆਉਣਗੇ।

ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਆਈ ਜੀ  
ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਚਾਹਲ ਦੋ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਕੋਲ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ ਸਨ ਤੇ  
ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ  
ਲਗਪਗ ਪੰਥ ਘੰਟੇ ਪੁੱਛਿਗਿਆ ਕੀਤੀ  
ਸੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ  
ਬਾਰੇ ਕਈ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇ ਗਏ ਤੇ ਇਹ  
ਵੀ ਕਿ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ  
ਬਰਗਾੜੀ ਅਤੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਥਾਈ  
ਬੇਅਦਬੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿੱਛੋਂ  
ਬੇਅਦਬੀ ਦੇ ਝਿਲਾਫ਼ ਰੋਸ ਪ੍ਰਗਟਾਉਂਡੇ  
ਇਕੱਠ ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਟਕਪੁਰਾ ਵਿੱਚਾ  
ਲਾਠੀਚਾਰਜ ਤੇ ਫਿਰ ਪੁਲੀਸ  
ਫਾਇਰਿੰਗ ਦੇ ਕੀ ਕਾਰਨ ਸਨ। ਪੁਲੀਸ  
ਅਫਸਰ ਤੋਂ ਬਹਿਬਲ ਕਲਾਂ ਵਿਚਾ  
ਸ਼ਾਂਤਮੰਦੀ ਧਰਨੇ ਉੱਤੇ ਬਿਨਾਂ  
ਭੜਕਾਹਟ ਦੇ ਗੋਲੀ ਚਲਾਉਣ ਬਾਰੇ ਵੀ  
ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇ ਗਏ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਈ  
ਜੀ ਪਰਮਰਾਜ ਸਿੰਘ ਉਮਰਾਨੰਗਲ  
ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਕੋਲੋਂ ਗੋਲੀ ਚਲਾਉਣ ਸਮੇਤ ਕਈ  
ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇ ਗਏ। ਕੋਟਕਪੁਰਾ ਤੇ  
ਬਹਿਬਲ ਕਲਾਂ ਕਾਂਡ ਵੇਲੇ  
ਉਮਰਾਨੰਗਲ ਲੁਧਿਆਣਾ ਵਿੱਚਾ  
ਤਾਇਨਾਤ ਸਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ  
ਪੁਲੀਸ ਅਫਸਰਾਂ ਨਾਲ ਸਥਿਤੀ  
ਸੰਭਾਲਣ ਲਈ ਉਥੇ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ  
ਸੀ।

ਜਿਕਰ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕੈਪਟਨ  
ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ  
ਜਸਟਿਸ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ  
ਰਿਪੋਰਟ ਮਿਲਣ ਪਿਛੋਂ ਬਾਧਾਨਾਂ

ਵਿਚ ਬਹਿਬਲ ਕਲਾਂ ਕਾਂਡ ਬਾਰੇ ਸਾ 2015 ਵਿਚ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਕੇਸ ਵਿਦਸਦੇ ਨੌਂ ਪ੍ਰਲੀਸ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂ ਇਹ ਵਿਚ ਸਾਮਲ ਕੀਤੇ ਸਨ। ਕੋਟਕਪੂਰੀ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਬਾਰੇ ਇਕ ਵੱਖਰਾ ਹੈ ਅਣਪਾਂਤੇ ਲੋਕਾਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਪਰ ਇਸ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਰਿਪੋਰਟ ਆਉਣ ਮਹਰੋਂ ਕੁਝ ਹੋ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਸਾਮਲ ਕੰਜਾਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ।

ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਧਾਰਮਿਕ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਬੇਅਦਵੀ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੀ ਜਾਣ ਕਰ ਰਹੀ ਡੀ ਆਈ ਜੀ ਰਣਬੰਸ਼ ਸਿੰਘ ਖਟਤਾ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਨੇ ਪਿੰਡ ਮੱਲ੍ਹੀ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬੇਅਦਵੀ ਦੇ ਕੇਸ ਵਿਚ ਗ੍ਰਿਡਾਰ ਢੇਰਾ ਪ੍ਰੇਮੀਅਂ ਤੋਂ ਕਰੜੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੇਠ ਵਾਰਦਾਂ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨਦੇਹੀ ਕਰਵਾਈ ਤਾਂ ਇਹ ਮੌਕੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੇ ਪਿੰਡ ਵਾਸੀਆਂ ਅੱਡੇ ਭੁੱਲ ਬਖਸ਼ਾਉਣ ਲਈ ਹੱਥ ਜੋੜ ਬੇਨਤੀ ਵੀ ਕੀਤੀ।

ਬੁੱਧਵਾਰ ਤੱਤਕੇ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਏਂ ਪੁੱਜਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਿੰਡ ਮੱਲ੍ਹੀ ਕੇ ਪੁਲੰਡੂ ਛਾਉਣੀ ਵਿਚ ਬਦਲ ਗਿਆ ਅਤੇ ਐਸੀ ਪੀ (ਆਈ) ਵਜੀਰ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ ਅਤੇ ਡੀ ਐਸ ਪੀ ਬਾਘਾ ਪੁਰਾਣੀ ਰਣਜੋਧ ਸਿੰਘ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੈ।

ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਪੁਲੀਸ ਲਾਈਂਜ਼ ਮੌਜੂਦ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਮੌਜੂਦੇ ਗਿੜਫ਼ਟਾਰ ਡੇਰੇ ਪ੍ਰਮੀ ਅਮਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਚੀਪ ਅਤੇ ਮਿਠੂ ਸਿੰਘ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨਦੇਹੀ ਦੇ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਨੇ ਵੀਡੀਓਗਾਫ਼ੀ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਟੀਮ ਨੇ ਪਿੰਡ ਮੱਲਕੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਸੱਚਖੰਡ ਵਿੱਚ ਬੇਅਦਵੀ ਦੇ ਬਾਅਦ ਸੀਲ ਕਰਕੇ ਰੱਖੇ ਗਏ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਅੰਗਾਂ ਦੀ ਵੀਡੀਓਗਾਫ਼ੀ ਕੀਤੀ। ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੋਸ਼ੀ ਅਮਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੀਪਾ ਦੇ ਖੇਤ ਵਾਲੇ ਟਿਊਬਵੈਲ 'ਤੇ ਗਈ, ਜਿਥੋਂ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੇ ਮੰਨ ਲਿਆ ਕਿ 4 ਨਵੰਬਰ 2015 ਨੂੰ ਘਟਨਾ ਦੀ ਰਾਤ ਦੋਵੇਂ ਜਨ੍ਮੇ ਏਥੇ ਰੁਕੇ ਸਨ। ਉਸੇ ਰਾਤ ਡੇਰੇ ਸਿਰਸਾ ਦੀ 45 ਮੈਂਬਰੀ ਸੂਬਾ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਪਿਰਬੀ ਸਿੰਘ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਵਨ ਅੰਗ ਦੇ ਗਿਆ ਸੀ। ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਟਿਊਬਵੈਲ 'ਤੇ ਪੰਨੇ ਪਾਢੇ ਸਨ। ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਮਿਠੂ ਸਿੰਘ ਨੇ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਚਲਾਇਆ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਸਮਾਲਸਰ ਮੋਤੀ ਲੱਧੇ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਅੱਗੇ, ਪਿੰਡ ਦੇ ਵੱਡੇ ਖੁਹੂ ਉੱਤੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਅੰਕ ਖਿਲਾਰ ਕੇ ਬਰਗਾਤੀ ਵਾਲੇ ਕੱਚੇ ਰਸੜੇ ਉਤੇ ਜਾ ਕੇ ਜਿਲਦ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁਟੀਆਂ ਸੀ। ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਵਾਰਦਾਤ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਵੱਡੀ ਬਰਾਬਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ।

ਪਾਪਾਕੁਰਾ ਲੋਕਲ ਬੋਰਡ ਕੌਂਸਿਲ ਵੱਲੋਂ ਰਣਵੀਰ ਸਿੰਘ ਪਾਬਲਾ  
‘ਸਰਵਿਸ ਟ ਸਪੋਰਟਸ’ ਐਵਾਰਡ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ



ਆਕਲੈਂਡ 31 ਅਕਤੂਬਰ (ਹਰਜਿਦਰ ਸਿੰਘ ਬਸਿਆਲਾ) - ਖੇਡਾਂ ਖੇਡਣਾ ਜਿੱਥੋਂ ਮਿਹਨਤ ਭਰਿਆ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਔਖਾ ਕੰਮ ਹੈ ਉਥੋਂ ਖੇਡਾਂ ਖਿਡਾਉਣੀਆਂ, ਕੋਚਿੰਗ ਕਰਵਾਉਣੀ, ਰੈਫਰੀ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾਉਣਾ, ਤਕਨੀਕੀ ਪੱਖਾਂ ਨੂੰ ਪਰਖਣਾ, ਖੇਡਦੇ ਖਿਡਾਰੀਆਂ 'ਤੇ ਪਾਰਖੂ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਣੀ, ਤੁਰੰਤ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣਾ ਆਦਿ ਵੱਡੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਵਾਲਾ ਕੰਮ ਹੈ। ਉਹ ਫੀਲਡ ਜੱਜ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਐਥਲੈਟਿਕਸ ਦੀ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਨ ਕਰ ਚੁਕੇ ਹਨ। ਮਾਸਟਰ ਗੇਮਾਂ 2017 ਦੇ ਵਿਚ ਉਹ ਲੈਪਸ ਕਾਊਂਟਿੰਗ, ਰੈਫਰੀ, ਮੇਨਟੇਨਿੰਗ ਰਿਕਾਰਡ, ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਰਿਪੋਰਟ ਰਾਈਟਿੰਗ ਅਤੇ ਵਿੱਡ ਗੇਜ ਮੌਨੀਟਰ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਹ ਆਪ ਲੰਬੀ ਦੋੜ ਦੇ ਦੱਤਾਕ ਹਨ, ਏਥਲੈਟਿਕਸ ਦੇ ਟ੍ਰੈਨਰ ਹਨ। ਉਹ ਨਿਉਜ਼ਿਲੈਂਡ ਐਥਲੈਟਿਕਸ ਕੋਚ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਵੀ ਹੈ ਸਪੋਰਟਸ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਦੇ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਨ। ਬਿਜ਼ਾਂ ਮੈਨਜਮੈਂਟ ਦੀ ਪੜਾਈ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ ਦੀਆਂ ਬੇਟੀਆਂ ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਦੱਤਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਅਤੇ ਕਈ ਵਾਰ ਅਖਬਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸੁਰਖੀਆਂ ਬਣੀਆਂ। ਸ. ਰਣਜੀ ਪਾਬਲਾ ਨੂੰ ਇਸ ਉਪਲਬਧੀ ਬਹੁਤ ਬਹੁਤ ਵਧਾਈ।

www.macroimmigration.com

**ਸਪੋਰਟਸ' ਐਵਾਰਡ ਨਾਲ**

ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਐਵਾਰਡ ਹਾਸਿਲ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਖੇਡ ਐਵਾਰਡ ਲੰਬਾ ਸਮਾਂ ਕਿਸੀ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣ ਬਦਲੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸ. ਰਣਵੀਰ ਸਿੰਘ ਪਿਛਲੇ 16 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਆਕਲੈਂਡ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਖੇਡ ਸਮਾਰੋਹਾਂ ਅਤੇ ਪਾਪਕੁਰਾ, ਮੈਨੂਕਾਓ ਦੇ ਸਥਾਨਿਕ ਪੱਧਰ ਦੇ ਖੇਡ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਦਫ਼ਤਰੀ ਅਮਲੇ ਵੱਜੋਂ ਭਾਗ ਲੈਂਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਖੇਡਾਂ ਸਬੰਧੀ, ਖੇਡ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਸਬੰਧੀ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਰਸ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਸਟਰ ਗੇਮਜ਼ ਦੇ ਵਿਚ ਵੱਡੀ ਭੁਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਣ ਦੇ ਵਿਚ ਸਹਾਈ ਹੋਏ। ਇਸੇ ਸਾਲ ਨਾਰਥ ਆਈਲੈਂਡ ਕੋਲਗੇਟ ਗੇਮਾਂ ਦੇ ਵਿਚ

# "Quality is our strength"




**Body Centre**  
Specializing in:

- Collision • Custom Painting
- Mechanical Service
- Exterior & Interior Repair
- Insurance Claims • Welcome

Inderjit Singh Ext: Auto Body Technician/Lic. Mech.

**Skydome Emission & Alignment Centre Inc.**  
 Computerized Wheel Alignment • New & Used Tires  
 210 Rutherford Rd., Brampton  
**905-450-9878**





**STAFFORD TRUCK CENTRE**  
 30 Stafford Dr. Brampton Tel: 905-460-1414

**HEAD OFFICE**  
 Tel Free: 1-877

ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ਹੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਦੇ ਨਵੇਂ ਜਥੇਦਾਰ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਸੁਰੂ



\* ਗਰਮ ਖਿਆਲੀਆਂ ਨੇ ਸਿਰੋਪੇ ਲੈਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕੀਤੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਸੰਗਤ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਬਰਸੀ ਮੌਕੇ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਦਾ ਭੋਗ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਹਾਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੀਰਤਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਭਾਈ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ। ਮੁਖ ਗ੍ਰੰਥੀ ਗਿਆਨੀ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਸਰਧਾ ਭੇਟ ਕੀਤੀ। ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਨਵੇਂ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਸਿਰੋਪੇ ਲੈਣੋਂ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਸਿਰ ਫੇਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਇਕ ਧਿਰ ਵਲੋਂ ਥਾਪੇ ਗਏ ਇਸ ਜਥੇਦਾਰ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ। ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਅੱਜ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਨੇਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਝੰਡਾ ਵੰਗਾ ਵਿਖੇ ਸ਼ੇਖਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰੋਪੇ ਲੈਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ, ਪਰ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਕੋਈ ਜੀਅ ਓਥੇ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਫਿਰ ਦਲ ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਆਗੂ ਕੰਵਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਤੇ ਸ਼ੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਆਗੂ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਸਥਿਰਾ ਨੂੰ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਸਿਰੋਪੇ ਲੈਣ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ, ਪਰ ਦੋਵਾਂ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਸਿਰੋਪੇ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਇਕ ਧਿਰ ਵਲੋਂ ਥਾਪੇ ਗਏ ਜਥੇਦਾਰ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ। ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਦੋਵੇਂ ਆਗੂ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਗਏ। ਸਮਾਗਮ ਪਿੱਛੋਂ ਕੰਵਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਵਾਂ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਥੇਦਾਰ ਉਸੇ ਧਿਰ ਨੇ ਲਾਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਪਹਿਲੇ ਜਥੇਦਾਰ ਨਿਸ਼ਕਤ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਦਬਾਅ ਪਾ ਕੇ ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਹੁਕਮਨਾਮੇ ਜਾਰੀ ਕਰਵਾਏ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕੌਮ ਨੂੰ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੋਣਾ ਪਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਰੁਝਾਨ ਰੁਕਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਸਥਿਰਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਥੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਅੱਜ ਦੇ ਸਮਾਗਮ ਮੌਕੇ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਤਾਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੋਧ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਛੱਡਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗੇ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਮੌਕੇ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਭਤੀਜੇ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਗਰਵਾਨ ਨੂੰ ‘ਸ਼ਹੀਦ ਪਰਿਵਾਰ’ ਵਜੋਂ ਸਿਰੋਪੇ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

ਰਾਫ਼ਾਲ ਜਹਾਜ਼ ਸੌਂਦੇ ਬਾਰੇ ਸਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਸੀਲਬੰਦ ਲਿਫ਼ਾਫੇ ਵਿੱਚ ਕੀਮਤ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਮੰਗ ਲਈ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ, 31 ਅਕਤੂਬਰ, (ਪੋਸਟ ਬਿਉਰੋ)- ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਫਰੰਸ ਤੋਂ ਖੰਜੇ ਜਾ ਰਹੇ 36 ਰਾਫ਼ਾਲ ਲੱਤਾਕੂ ਸੈਟ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ ਬਾਰੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਸੀਲਬੰਦ ਲਿਫਾਡੇ ਵਿਚ 10 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਏ ਜਾਣ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਰੰਜਨ ਗੋਗੋਈ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੇ ਬੈਂਚ ਨੇ ਅੱਜ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੰਗੀ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਅਤੇ ਹੋਰ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਐਫੀਡੇਵਿਟ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸਾਫ਼ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਰਣਨੀਤਕ ਤੇ ਗੁਪਤ ਸਮਝ ਜਾਂਦੇ ਵੇਰਵੇ ਅਦਾਲਤ ਅੰਗੇ ਰੱਖੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਤੇ ਇਹ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ ਵਕੀਲਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇੱਕ ਭਾਰਤੀ ਭਾਈਵਾਲ ਦੀ ਸਮੂਲੀਅਤ ਬਾਰੇ ਜੋ ਕੋਈ ਜਾਇਜ਼ ਵੇਰਵੇ ਹਨ ਤਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਕੇ ਕੇ ਵੇਣੂਗੋਪਾਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਉਹ ਸਰਕਾਰੀ ਕੇਂਦਰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਂਝਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਤਾਂ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸਾਫ਼ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਪਤ ਤੇ ਰਣਨੀਤਕ ਸੁਚਨਾ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਚ ਰਾਫ਼ਾਲ ਸੈਟ ਦੀ ਭਰੋਸੇ ਯੋਗਤਾ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਨਹੀਂ ਉਠਾਏ ਗਏ। ਕੇਸ ਦੀ ਅਗਲੀ ਸੁਣਵਾਈ 14 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਹੋਵੇਗੀ।

ਅੱਜ ਦੀ ਸੰਖੇਪ ਸੁਣਵਾਈ ਮੌਕੇ ਵਕੀਲ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸ਼ਤ ਭੂਸ਼ਣ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੋ ਸਾਬਕਾ ਮੰਤਰੀਆਂ ਅਰੁਣ ਸ਼ੇਰੀ ਤੇ ਯਸਵੰਤ ਸਿਨਹਾ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਪਟੀਸ਼ਨ ਪਾਈ ਹੈ, ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਅਦਾਲਤੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਹੋਣ ਰਾਫ਼ਾਲ ਸੈਟ ਦੀ ਜਾਂਚ ਸੀ ਬੀ ਆਈ ਤੋਂ ਕਰਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਅੱਜ ਇਸ ਮੁੱਦੇ ਉਤੇ ਉਡੀਕ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੀ ਬੀ ਆਈ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣਾ ਘਰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਦੇਣਾ। ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਮੈਂਬਰ ਸੰਜੇ ਸਿੰਘ ਦੇ ਵਕੀਲ ਧੀਰਜ ਸਿੰਘ ਨੇ ਜਦੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਉਨ੍ਹਾਂ (ਸੰਜੇ ਸਿੰਘ) ਦੀ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਹੈ? ਅਸੀਂ ਏਨੀਆਂ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਵਿਚਾਰ ਸਕਦੇ। ਕੀ

उ र ा ं र || उ ? र ा ं री ं ा

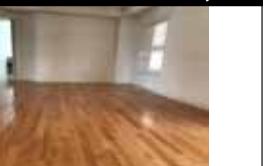
**Paramjit Deol** **CELL: 416-993-7378**  
Broker 7071 Airport Rd, Suit 201, Mississauga, ON

1. For top dollars, fast sale, Call Paramjit Deo
2. New listings urgently needed in your area.
3. Qualified buyers waiting!!
4. Sell your Property in 60 days guaranteed.

**Century 21** Leading Edge Realty Ltd Brokerage  
Independently Owned and Operated  
**Tel: 905-405-8484**  
[www.paramjitdeol.com](http://www.paramjitdeol.com)



Email: [pdeol@juno.com](mailto:pdeol@juno.com)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <b>BRAMPTON</b> \$89,000  | <b>HAMILTON</b> \$25/Sq Ft.  | <b>BRAMPTON</b> \$2,500  | <b>BRAMPTON</b> \$54,900  |
| <b>Photo Not Available</b>  |   |   |    |
| <b>Kennedy Rd N/Voden St E:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਚਲ ਰਿਹਾ ਕਿਸ਼ਨਸ, ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੂਰੂ ਕਰਨ ਦਾ ਵਧੀਆ ਮੌਕਾ। ਹਾਈ ਟਰੇਡਿਕ ਫਲੋ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਹੈਂਟ ਸਿਰਦ \$3,500 ਅਤੇ ਸੀਲ \$35,000 ਮਹੀਨਾ, 5 ਹੋਰਾਂ ਕਾਰੀਗਰ ਸਟੇਸ਼ਨ, 2 ਵਾਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਲੋਜ਼ਰ, ਵੈਰਿਸਿੰਗ, ਵੇਡਿੰਗ ਮੈਕਾਪ ਤੋਂ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਕੁਝ। | <b>135 James St N:</b> ਕਾਰੋਬਾਰ ਲਈ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ, ਜੈਕਸਨ ਸੁਕੇਅਰ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਬੀਜ਼ੀ ਪਲਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਹਾਈ ਟਰੇਡਿਕ ਫਲੋ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਡਾ ਮੇਨ ਫਲੋਰ। 7,900 ਸੁਕੇਅਰ ਛੁਟ ਕੋਮਰਸੀਅਲ ਸਪੈਸ, ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੂਰੂ ਕਰੋ।                      | <b>85 Calderstone Rd :</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੋਂ 4 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 4 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਿਟੈਚ ਡਬਲ ਸਟੋਰੀ ਘਰ ਲੈਜ਼ ਲਈ। ਮਾਡਰਨ ਕਿਚਨ, ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਹੀ ਰੈਨੋਵੇਟਡ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ, 3 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਗੇ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਸਾਰੀਂਗ ਪਲਜ਼ਾ, ਮਾਨ ਆਦਿ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ। | <b>255B Rutherford Rd S 06:</b> ਵਧੀਆ ਚਲ ਰਿਹਾ ਕਿਸ਼ਨਸ, ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੂਰੂ ਕਰਨ ਦਾ ਵਧੀਆ ਮੌਕਾ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਹੈਂਟ ਅਤੇ ਸੀਲ \$25,000 ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ। 4 ਅਲਾਈਨਸੈਟ ਸਪੋਰਟ, ਅੇਕਟ ਕਿਪਹੈਸਰ, ਟਾਈਰ ਏਨਜ਼ਰ, ਵੀਲ ਥੈਲੇਸਰ, ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਕੁਝ। |
| <b>BRAMPTON</b> \$249,000   | <b>PICKERING</b> \$59,000  | <b>BRAMPTON</b> \$541,800  | <b>AJAX</b> \$169,900   |
| <b>Photo Not Available</b>  |   |   |    |
| <b>10725 McLaughlin Rd. N:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਚਲ ਰਹੀ ਪਿਆ ਸਪ ਵਿਕਾਉ ਹੈ, ਪਰਾਈਮ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸੀਲ। \$12000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੇਲਾ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਹੈਂਟ ਸਿਰਦ \$4160/ਮਹੀਨਾ। ਹਾਈ ਟਰੇਡਿਕ ਫਲੋ, ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੂਰੂ ਕਰ ਸਕੋ ਹੋ।   | <b>1211 Kingston Rd E 14:</b> ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੂਰੂ ਕਰੋ, ਵਧੀਆ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਸਟੋਰੈਟ ਵਿਕਾਉ ਹੈ, ਪਰਾਈਮ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸੀਲ। \$20,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੇਲਾ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਹੈਂਟ ਸਿਰਦ। ਹਾਈ ਟਰੇਡਿਕ ਫਲੋ, ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ।                     | <b>Hwy 10/Bovard:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ 3 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 3 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਬਲ ਸਟੋਰੀ ਕਾਂਡੇ ਲਾਉਨੈਂਸ ਹਾਊਸ, ਕਾਓਰਟਜ਼ ਕਾਊਂਟਰ ਟਾਪ ਤੋਂ ਕੈਕਸਪਲੈਸ, ਸਾਰੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਜਿਵੇਂ ਬੱਸ ਸਟਾਪ, ਪਾਰਕ, ਸਕੂਲ ਆਦਿ।   | <b>44 Hardwood Ave :</b> ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੂਰੂ ਕਰੋ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਚਲ ਰਿਹਾ ਕੈਸਟੋਰੈਟ ਵਿਕਾਉ ਹੈ। ਇਹ ਰੋਸਟੋਰੈਟ ਪਿਛੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਬਿਨੀ ਪਲਜ਼ਾ ਅਤੇ ਆਮਦਨ \$25,000/ਮਹੀਨਾ।                       |
| <b>KITCHENER</b> \$369,999  | <b>TORONTO</b> \$508,775   | <b>BRAMPTON</b> \$629,000  | <b>TORONTO</b> \$825,000  |
|    |   |   |    |
| <b>Ottawa/Starasburg:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੋਂ, 3+1 ਬੈਡਰਮ ਤੋਂ 4 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਟਾਉਨ ਹਾਊਸ, ਵਧੀਆ ਰੋਸ਼ਨੀ, ਸਾਰੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।   | <b>Don Mills/Sheppard :</b> ਟੋਰਟੋ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਣਿਆ 3 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 2 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਕਾਂਡੇ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ। ਮਾਡਰਨ ਕਿਚਨ, ਸਟੇਨਲੈਸ ਸਟੀਲ ਅਪਲਾਈਅਸ, ਹਾਈਵੈਂਡ 401, ਸਾਰੀਂਗ ਪਲਜ਼ਾ, ਮਾਨ ਆਦਿ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।                      | <b>60 Lacoste Blvd.:</b> ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੂਰੂ ਕਰੋ, 6 ਆਫਿਸ, ਇਕ ਬੋਡਰਮ, ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ ਅਤੇ ਆਫਿਸ ਐਡਮਿਨ ਲਈ ਥਾਂ ਸੀਲ ਤੋਂ। ਕੁਲ 1,524 ਸਕੇਅਰ ਫੁੱਟ ਥਾਂ ਵਿਕਾਉ ਹੈ।  | <b>Lawrence &amp; Valia Rd.:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣਾ 4 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 3 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਿਟੈਚ ਘਰ, ਹਾਈ ਡਿਮਾਂਡ ਏਰੀਆ, ਮਾਡਰਨ ਕਿਚਨ, ਬੈਕ-ਸਪਲੈਸ ਵਿਨਿਸ਼ ਬੇਸਮੈਂਟ, ਹਾਰਡਵੱਡ ਫਲੋਰ, ਆਦਿ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।                                  |
| <b>BRAMPTON</b> \$179,000   | <b>TORONTO</b> \$944,000   | <b>BRAMPTON</b> \$849,000  | <b>CALEDON</b> \$1,009,999  |
| <b>Photo Not Available</b>  |   |   |    |
| <b>384 Yonge St.11 :</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੋਂ, ਬਿਕਸ਼ਨ ਸੂਰੂ ਕਰਨ ਦਾ ਵਧੀਆ ਮੌਕਾ। ਹਾਈ ਟਰੇਡਿਕ ਫਲੋ। ਵਿੱਡੋਰ ਰਿਟੈਲ ਸਪ, ਨਵਾਂ ਸਬਵੇ ਬਣਨ ਵਾਲੇ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਹਾਰਡਵੱਡ ਫਲੋਰ, ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੂਰੂ ਕਰੋ।   | <b>Keele / Finch/York University:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣਾ 7+3 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 11 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਿਟੈਚ ਡਬਲ ਸਟੋਰੀ ਘਰ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਪਗੇਡਜ਼, ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕੇਸ਼ਨ, ਹਾਈ ਡਿਮਾਂਡ ਏਰੀਆ, ਸਿਟੇਲ ਰਿਕਵਰ ਮਾਂਡੀ, ਪਹਿਲੀ ਵਰ ਘਰ ਖੜੀਦਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ, ਜਨਰਾਲ ਦੇਖੋ। | <b>Bramalea Rd/Markham St:</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਾਫ਼ ਸੁਭਾਤ 4+1 ਬੈਡਰਮ, 4 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਿਟੈਚ ਡਬਲ ਸਟੋਰੀ ਘਰ, ਪੋਟ ਲਾਈਟਿੰਗ, ਹਾਰਡਵੱਡ ਫਲੋਰ, ਵੈਨੋਵੇਟ ਬੈਸਮੈਂਟ ਸਟੇਨਲੈਸ ਸਟੀਲ ਅਪਲਾਈਅਸ, ਸਕੂਲ, ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।                                       | <b>Mayfield &amp; McVein :</b> ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ 3+1 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 3 ਵਾਸਰੂਮ ਦਾ ਡਿਟੈਚ ਬੰਗਲੋ, ਫੁੱਲੀ ਅਪਗੇਡ, ਹਾਰਡਵੱਡ ਫਲੋਰ, ਫਿਨੀਸ਼ ਬੇਸਮੈਂਟ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਡਾ ਗਾਰਾਜ, ਆਦਿ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ।                                      |

ਸੈਂਡਲਵੁੱਡ ਸੀਨੀਅਰ ਕਲੱਬ ਦੀ  
ਨਵੀਂ ਕਾਰਜਕਰਨੀ ਦੀ ਚੋਣ

ਬਹੁਪਦਨ: (ਡਾ ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋ): ਸੈਂਡਲਵੁੱਡ ਸੀਨੀਅਰ ਕਲੱਬ ਦੀ ਬੀਤੇ ਦਿਨੀ ਹੋਈ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਇਕ-ਤਰਤਾ ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਕਾਰਜਕਰਨੀ ਦੀ ਸਰਭਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਚੋਣ ਕਰ ਲਈ ਗਈ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਕਲੱਬ ਦੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਚਲੇ ਆ ਰਹੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ: ਇੰਦਰਜੀਤ ਗਰੇਵਾਲ ਵਲੋਂ ਇਸ ਜਿਮੇਵਾਰੀ ਦਾ ਭਾਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦੀ ਇਛਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰਖਦਿਆਂ, ਸ: ਗਰੇਵਾਲ ਨੂੰ ਕਲੱਬ ਦਾ ਸੁਪਰਸਤ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਲੱਬ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੀ ਜਿਮੇਵਾਰੀ ਸ: ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੋਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ: ਹਰਕੋਮਲ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਅਵਿਨਾਸ ਭਾਰਦਵਾਜ਼, ਜੋਇਟ ਸਕੱਤਰ ਸ: ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦਰਾਤ ਤੇ ਖਜ਼ਾਨੀ ਸ: ਮਹਿਮਾਂ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਹ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ

ਸੋਨੀਆ ਸਿੱਧੂ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਟਰੂਡੋ ਨੂੰ ਬਰੈਸਟ-ਕੈਂਸਰ ਵਿਰੁੱਧ ਲਤਾਬੀ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਲਈ ਕੀਤਾ ਸ਼ਾਲ



ਬਰੈਪਟਨ, - ਅੱਠਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਔਰਤ ਨੂੰ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਬਰੈਸਟ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਲੱਛਣ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਸਬੰਧੀ ਅੰਕਤਿਆਂ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਖੋਜ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਬਾਰੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਬਰੈਪਟਨ ਸਾਉਬ ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਮੈਂਬਰ ਸੋਨੀਆ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਹਾਊਸ ਆਫ਼ ਕਾਮਨਜ਼ ਵਿਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੂੰ ਫੈਂਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਬਰੈਸਟ ਕੈਂਸਰ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜਾਈ ਲਈ ਲਈ ਜਾ ਰਹੇ ਕਦਮਾਂ ਬਾਰੇ ਸੁਆਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਕਾਤਾ ਗਿਆ।  
ਇਸ ਦੇ ਜੁਆਬ ਵਿਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਡਰੀ ਨੇ ਸਪੀਕਰ ਨੂੰ  
ਸੰਬੋਧਨ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਐਮ.ਪੀ.  
ਸੋਨੀਆ ਸਿੰਘ ਦਾ ਸਖ਼ਤ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਹ  
ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮੁੱਦਾ ਉਠਾਉਣ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ  
ਅਤੇ ਫਿਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੀ ਕੈਨੇਡਾ-ਵਾਸੀਆਂ ਨੇ  
ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ  
ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਬਰੈਸਟ-ਕੈਸਰ  
ਸਬੰਧੀ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਫੈਲਾਉਣ ਲਈ ਪੈਦਲ ਯਾਤਰਾਵਾਂ

ਸਾਂਸਦ ਬਖਸ਼ੀ ਨੇ 16 ਸਾਲਾ ਨਿਸ਼ਤਾ ਗਨਾਤਰਾ  
ਨੂੰ ਚੁਣਿਆ ਆਪਣਾ 'ਯਥ ਐਮ.ਪੀ.-2019'



ਅਕਲੈਂਡ, 31 ਅਕਤੂਬਰ (ਹਰਜਿ-ਦਰ ਸਿੰਘ ਬਸਿਆਲਾ)-ਹਰ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਨਿਊਯਾਂਗਲੈਂਡ ਦੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਆਪਣੇ-ਆਪਣੇ ਹਲਕੇ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਯੂਬ ਐਮ. ਪੀ. ਚੁਣੇ ਹਨ। ਇਹ ਯੂਬ ਐਮ. ਪੀ. ਉਸ ਹਲਕੇ ਨੂੰ ਸਬੰਧਿਤ ਸਾਂਸਦ ਮੈਂਬਰ ਦੀ ਤਰਫ ਤੋਂ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹਾ ਇਸ ਕਰਕੇ ਕੀਤਾ

ਵਾਤਾਵਰਣ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਇਸ ਦੇ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਦੀ  
ਕੀਮਤ ਚੁਕਾਉਣੀ ਪਵੇਗੀ : ਰੂਬੀ ਸਹੱਤਾ



ਬਰੈਪਟਨ, (ਸਿੱਖ ਸਪੋਕਸਮੈਨ ਸਮਾਚਾਰ ਸੇਵਾ) - ਬਰੈਪਟਨ ਨੌਰਥ ਦੀ ਮੈਂਬਰ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਰੂਬੀ ਸਹੋਤਾ ਨੂੰ ਇਹ ਪੱਕਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਅੱਗੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਵਾਤਾਵਰਣ ਵਿਚ ਆ ਰਹੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਤਬਦੀਲੀ ਦੇ ਵਿਹੁੱਧ ਲਤਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਸਾਰੇ ਹੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਾਤਾਵਰਣ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦੇ ਫਤਵੇ ਨਾਲ ਸਫਲ ਹੋਈ ਸੀ। ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਵਾਤਾਵਰਣ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅਰਥਾਤ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਲਈ ਯੋਜਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਬਚੇ ਵਧੀਆ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਧੂੰਏਂ ਅਤੇ ਜ਼ਹਿਰੀਲੀਆਂ ਗੈਸਾਂ ਦਾ ਨਿਕਾਸ ਘੱਟ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਅਰਥਾਤ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ 500,000 ਨੌਕਰੀਆਂ ਦਾ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਪ੍ਰੰਤੂ, ਅਜੇ ਵੀ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸੁਭਿਆਂ ਅਤੇ ਟੈਰੀਟਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦੋ ਸਾਲ ਦਾ ਸਮਾਂ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਆਪੇ ਆਪਣੀਆਂ ਵਾਤਾਵਰਣ ਸਬੰਧੀ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਤਿਆਰ ਕਰ ਸਕਣ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕਰਬਨ ਦੇ ਨਿਕਾਸ ਉਪਰ ਯੋਗ ਟੈਕਸ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਾਤਾਵਰਣ

A portrait of a woman with long dark hair, wearing a red top, sitting by a lake. She is looking directly at the camera with a slight smile. The background shows a calm lake and some greenery.

ਢੁਡ ਡਿਸਟਰੀਬਿਊਸ਼ਨ ਕੰਪਣੀ  
ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ

**(PART TIME/FULL TIME)**

## ਚੰਗੀ ਜੋਬ ਤੇ ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ

# Jobs    Jobs    Jobs

## **General Labour/ Drivers/ Window Assemblers & Machine Operators**

- Full time/Part time workers Needed
  - Morning & Afternoon Shifts Available
  - 12 ਘੰਟੇ ਦੀਆਂ Shifts Available ਹਨ
  - 7 ਦਿਨ ਕੰਮ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।
  - ਦਿਨ ਅਤੇ ਰਾਤ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ Shifts Available ਹਨ
  - ਕੰਮ ਦੀ ਟ੍ਰੈਨਿੰਗ ਪਹਿਲਾਂ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇਗੀ

ਜਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:-  
**416.618.6030**

**2355 Derry Rd E, Unit #20, 2nd Floor, Mississauga  
Torbram/Derry intersection ਦੇ ਨੇੜੇ**

# ASIAN FOOD CENTRE



**SERVING FROM 10 LOCATIONS IN ALL THE GTA AREA:**

1. 621 Wanless drive unit 122 Brampton ON L7A 0A9 ..... 905-495-3336
  2. 80 Pertosa Drive Brampton ON L5X-5E9 ..... 905-460-0009
  3. 2120 North park drive Brampton ON L6S 0C9 ..... 905-793-1338
  4. 284 Orenda Road #13 Brampton ON L6T 5S3 ..... 905-450-9167
  5. 10 Westmore Drive Etobicoke ON M9V-3Z7 ..... 416-740-3262
  6. 1075 Ceremonial Drive Mississauga ON L5R-2Z4 ..... 905-502-1600
  7. 308 Eddystone Ave North York ON M3N-1H7 ..... 416-740-3360
  8. 10510 Torbram Road, Brampton ..... 905-790-0030
  9. 10 Pannahill Dr, Brampton ..... 905 913-8017
  10. 21 Lacoste Blvd, Brampton, ON L6P 2K2 ..... 905 794-8109













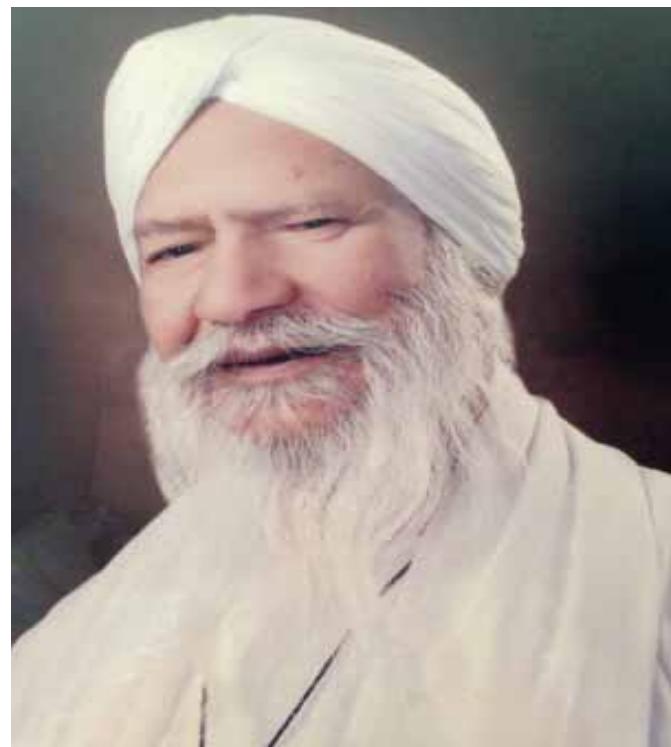






# ਸੰਤ ਸਾਬਾ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਸਲਾਨਾ ਬਰਸੀ

ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਸਾਲ ਵੀ ਪਿੰਡ ਲੱਲਕਲਾਂ ਅਤੇ ਸਮਰਾਲਾ ਇਲਾਕਾ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਵਲੋਂ ਸੰਤ ਬਾਬਾ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਆਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਠ 1 ਨਵੰਬਰ 2018 ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਮਾਲਟਨ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸਵੇਰੇ 10:30 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ 3 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਭੋਗ ਪਾਈ ਜਾਣਗੇ। ਸਾਰੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਆਪ ਸਭ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਪਹੁੰਚੋ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।



ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ:  
 ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਪੁਨੀਆ : 416-262-2600  
 ਜੀਤ ਸਿੰਘ : 647-655-1543  
 ਅਮਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ: 416-219-2628

## NEED A LAWYER ?? KAUR LAW OFFICE



**MANJEET KAUR**  
LL.B., (London UK)  
Barrister, Solicitor & Notary Public

**Tel : 905-454-0099**

Fax: 905-454-2234  
2575 Steeles Ave. E., Unit 1, Brampton, ON L6T 5T1

### REAL ESTATE LAWYER

- Residential & Commercial
- Sale/Purchase of House
- Mortgage & Refinancing
- Drafting/Reviewing Agreements
- Title Transfer
- 2nd Mortgage

### IMMIGRATION

- Skilled Worker Category
- Spousal & Family Sponsorship
- Student Permits Visa & Renewals
- PR Renewal/ Citizenship Application

### FAMILY LAWYER

- Child & Spousal support
- Custody & Access
- Divorce
- Equalization



### BUSINESS LAW

- Incorporation & Shareholder agreements
- Sales & Purchase of Assets & Shares
- Notarization & Affidavits

### WILLS & ESTATE

- Wills
- Certificate of Estate Trustee with/without Will
- Power of attorney for Property & Personal Care



## Dr. Randhawa Dentistry

Your own dentist who really cares for you



### We Provide the following Services:

- Dental Crowns, Veneers & Bridges
- Dental Fillings & Gum Treatment
- Root Canal (RCT), Dentures, Extraction
- Kids Dentistry
- Wisdom Tooth Surgery
- Invisalign (Invisible Braces)
- Digital X-Rays System
- Teeth Cleaning & Whitening
- Cosmetic Dental Treatment

### INVISALIGN & BRACES INCLUDING CLEAR BRACES

Invisible Braces ਸਿਹਤੀਆਂ ਕਿ ਦੁਰੋਂ ਨਾਰੀਂ ਆਉਂਦੀਆਂ

Show Your Smile More With Invisible Braces!



**Dr. Samreet Kaur  
Randhawa**

General Family Dentist

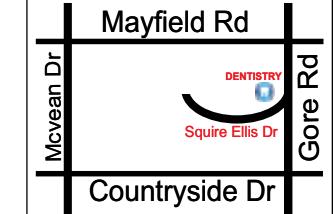
New Patients welcome  
Deal Directly with all Insurance Companies

### NEW LOCATION

10 SQUIRE ELLIS DR, UNIT 5-6  
BRAMPTON, ON L6P 4K6

(MAJOR INTERSECTION: GORE RD/MAYFIELD)

Tel : 905-794-5111



### FIRST LOCATION

DENTISTRY @ BONNIE BRAES  
50 CHESTERWOOD CRES, UNIT 2  
BRAMPTON, ON L6Y 0Z4  
(OPP. CHURCHVILLE PUBLIC SCHOOL,  
JAMES POTTER / BONNIE BRAES INTERSECTION)  
Tel : 905-230-9044

## Action Kitchen & Bath Inc

MANUFACTURE OF FINE CUSTOM KITCHEN AND BATH VANITIES

BUY DIRECT FROM THE FACTORY AND SAVE

ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਆਪਣੀ ਕਿਚਨ ਬਣਵਾਓ



SPECIAL DISCOUNT FOR CONTRACTORS

Custom Kitchen & Vanities • Granite Countertops  
Complete Kitchen & Bathroom Renovations  
3D Computer Design

We will beat any written quote by 10%

Call for FREE In-Home Estimate  
**905-799-7277 or 1-800-536-2480**

Mon - Fri : 9am to 6pm Sat: 11am - 4pm  
Sun: APPOINTMENT ONLY

8 Starthern Ave, Unit 1 & 2, Brampton (South of Steeles facing Dixie)

actionkitchen@live.ca  
www.actionkitchen.ca

## A/Z Drivers Needed/ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



- Team Drivers Needed Immediately
- Dedicated AutoPart Runs To Texas, Missouri, Kansas
- Permanent Schedule for whole year
- Always Go to same Shippers **No Waiting at All**
- **Highest Pay Rate Package Plus HST**
- New Model Volvo Trucks
- Paid Every Week On Friday
- 20,000 to 24,00 Miles in a Month
- **Always Home At Weekends**
- Can Work From Brampton, Woodstock or London

- Autoparts ਦੇ ਡੇਡੀਕੇਟਡ ਰਨ ਵਾਸਤੇ ਟੀਮ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ
- Texas, Missouri ਅਤੇ Kansas ਡੇਡੀਕੇਟਡ ਰਨ ਲਈ ਲੋੜ ਹੈ
- 2018 ਦੇ ਵੇਲਵੇ ਬਰੈਂਡ ਨੀਉ ਟਰੱਕ, ਵੀਕਾਊਂਡ ਹਮੇਸ਼ਾ ਘਰ
- ਹਰ ਮਹੀਨੇ 20,000 ਤੋਂ 24,000 miles ਅਤੇ Pay Every Week

**“ਨਵੇਂ ਡਰਾਈਵਰ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ”**

New Drivers Are Also Welcome, We Give Paid Training With Full Time Job  
For Further Information Contact: **6476253344**

## SimConnect FREIGHT MANAGEMENT HIRING OWNER OPERATORS FOR LAREDO TX & MIDWEST LANES

ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਤੇ ਓਫਰ ਅਪਰੋਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

Owner Operator up to 1.65 Per miles



Sim Connect Freight Management

24 Hrs Dispatch

**Ph: (905)915-1805/(905)799-8822**

3380 Airway Dr Mississauga Ontario L4T1V3

**Action Kitchen & Bath Inc**

MANUFACTURE OF FINE CUSTOM KITCHEN AND BATH VANITIES

BUY DIRECT FROM THE FACTORY AND SAVE

ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਆਪਣੀ ਕਿਚਨ ਬਣਵਾਓ

SPECIAL DISCOUNT FOR CONTRACTORS

Custom Kitchen & Vanities • Granite Countertops  
Complete Kitchen & Bathroom Renovations  
3D Computer Design

We will beat any written quote by 10%

Call for FREE In-Home Estimate  
**905-799-7277 or 1-800-536-2480**

Mon - Fri : 9am to 6pm Sat: 11am - 4pm  
Sun: APPOINTMENT ONLY

8 Starthern Ave, Unit 1 & 2, Brampton (South of Steeles facing Dixie)

actionkitchen@live.ca  
www.actionkitchen.ca

## BEST CANADIAN TRUCK & FORKLIFT TRAINING CENTRE

Registered as a Private Career College Under the Private Career Colleges Act. 2005



- \* AZ Tractor Trailer Program
- \* Manual Transmission & Backup Training Everyday
- \* We Welcome Welfare & Workers Compensation Clients
- Cell: 416-670-3173
- Tell: 905-799-7333

**\*\*SPECIAL\*\***  
Forklift  
Re-Certification  
Only \$69

Open 7 Days

27-B Edvac Drive, Brampton, ON L6S 5X8





# PATAKA FACTORY

**416-831-5252**

**www.patakafactory.com**

**AMAZING FIREWORKS  
WHOLESALE PRICES!**

**15+ LOCATIONS TO SERVE YOU BETTER!**

**1**

Pataka Factory:  
1780 Albion Rd  
#7,  
Etobicoke, ON  
M9V 1C1

**2**

Pataka Factory:  
801 Bovaird Dr W.,  
#C-781,  
Brampton, ON  
L6X 0T9

**3**

Pataka Factory:  
8887 The Gore Rd.,  
#18,  
Brampton, ON  
L6P 2K9

**4**

Pataka Factory:  
164 Sandalwood  
Pkwy E., #200,  
Brampton, ON  
L6Z 3S4

**5**

Inside Royal Pann:  
2260 Bovaird Dr E  
#107,  
Brampton, ON  
L6R 1Z1

**6**

Inside  
Bombay Palace:  
200 Advance Blvd.,  
Brampton, ON  
L6T 4V4

**7**

Inside  
Video Palace:  
80 Pertosa Dr.,  
#18,  
Brampton, ON  
L6X 5E9

**8**

Inside  
Nachdi Jawani:  
4535 Ebenezer Rd.,  
#6,  
Brampton, ON  
L6P 0B7

**9**

Inside Bollywood:  
680 Rexdale Blvd.,  
#25,  
Rexdale, ON  
M9W 0B5

**10**

Inside  
Airport Bukhara:  
7166 Airport Rd,  
Mississauga, ON  
L4T 1E3



[www.BramptonTopRelator.com](http://www.BramptonTopRelator.com)  
**JAG AUJLA**  
 REAL ESTATE BROKER  
**416-371-7777**  
 j.aujla@rogers.com [www.jagaujla.com](http://www.jagaujla.com)  
**RE/MAX** Realty Specialist Inc., Brokerage  
 (Independently Owned and Operated)  
 Off: 905-456-3232

Other Realtors only Promise  
 But **JAG AUJLA SOLD YOUR HOME WITH**  
**GUARANTEED\***  
**OR HE'LL BUY IT!\***

**Call For a Quick & Free Home Evaluation**  
[www.BramptonQuickHomeEvaluation.com](http://www.BramptonQuickHomeEvaluation.com)



Urgently Need New Listing in Brampton/GTA Call Jag Today To Sell Your Property For Top \$\$\$ & Accurate Price

|  |   |  |  |   |   |   |  |
|--|---|--|--|---|---|---|--|
|  |   |  |  |   |   |   |  |
| <b>BRAMPTON \$689,905</b><br>ਚਿੰਗਤੁਸ਼ਾ/ਵੀਲੀਆਮ ਪਾਕਵੇ  | <b>BRAMPTON \$934,905</b><br>ਏਅਰਪੋਰਟ/ਬਿਥਡਨ  | <b>BRAMPTON \$1,069,905</b><br>ਜੇਮਜ਼ ਪੇਟਲ/ਖੇਣੀ ਬਰੇਸ  | <b>BRAMPTON \$787,905</b><br>ਏਅਰਪ੍ਰੈਟ ਰੋਡ/ਕੈਸਲਮੇਰ  | <b>MISSISSAUGA \$879,905</b><br>ਡੈਰੀ ਰੋਡ/ਹਾਈਵੇ 407  | <b>BRAMPTON \$1,469,905</b><br>ਗੋਰਵੇ/ਕੱਟੀਸਾਗਿੰਡ   | <b>BRAMPTON \$1,729,905</b><br>ਕਵੀਨ/ਮਿਸੀਸਾਗ ਰੋਡ | <b>BRAMPTON \$839,905</b><br>ਵੀਲੀਆਮ ਪਾਕਵੇ/ਜੇਮਜ਼ ਪੋਰਟ |
| ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣਾ 4+1। ਕੈਂਡਾਨ ਐਡ 4 ਵਾਸਤੁਮ ਘਰ, ਨਵਾਂ ਪੋਟ, ਲੋਸੀਨਾਂ ਮਦਲ, ਅਪਾਰਡ ਵਿਚਾਰ, ਸਟੋਲੋਨ, ਸਟੋਲ, ਅਪਲਾਈਸਿਸ, ਨਵੇਂ ਚੁਲੰਭ ਸੀਰੀਜ਼ 2018, ਜਾਨਾਈਂਦ ਕਾਉਂਟਰ ਟਾਪ, ਮਸ਼ਵਰ ਬੈਕਰਮ ਨੂੰ 5 ਪੈਸ ਦਿਨ ਸੂਟ, ਆਖਿ ਸਹੁਲਤ ਦੇ ਨਾਲ। | ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ 4+1 ਵਾਸਤੁਮ ਇਕੱਠੇ ਬਾਲ ਸਟੋਰੀ ਘਰ, ਵਿਨੋਫ਼ ਬੈਸਮੈਂਟ ਨੂੰ ਸੰਪਰੇਵ ਏਨਲੋਈ, 9 ਫੁੱਟ ਵਿਚਾਰ, ਅਪਾਰਡ ਵਿਚਾਰ, ਗਰਵਾਵਡ ਫਲੋਰ, ਮਸ਼ਵਰ ਬੈਕਰਮ 5 ਪੈਸ ਏਲਾਗਨਾਂ, ਓਕ ਸਟੋਲਕਿ, ਸਟੋਲਨਾਂ ਮਦਲ ਅਪਲਾਈਸਿਸ, ਮਦਲ, ਬੈਸ ਸਟੋਲੋਨਸ ਸਟੋਲ ਅਪਲਾਈਸਿਸ, ਮਦਲ, ਬੈਸ ਸਟੋਲ, ਆਖਿ ਸਹੁਲਤ ਦੇ ਨਾਲ। | ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ 4+1 ਵਾਸਤੁਮ ਇਕੱਠੇ 3 ਵਾਸਤੁਮ ਇਕੱਠੇ ਘਰ, 3539 ਵਰਗ ਫੁੱਟ, ਵਿਚਾਰ, ਵਿਨੋਫ਼ ਬੈਸਮੈਂਟ, ਉਪਨ ਵਰਗ, ਹਾਰਵਾਵਡ ਫਲੋਰ, ਮਸ਼ਵਰ ਬੈਕਰਮ 5 ਪੈਸ ਏਲਾਗਨਾਂ, ਓਕ ਸਟੋਲਕਿ, ਸਟੋਲਨਾਂ ਮਦਲ ਅਪਲਾਈਸਿਸ, ਮਦਲ ਕੋਰ, ਗਰਵਾਨ, ਮਦਲ, ਬੈਸ ਸਟੋਲੋਨਸ ਸਟੋਲ ਅਪਲਾਈਸਿਸ, ਮਦਲ, ਬੈਸ ਸਟੋਲ, ਆਖਿ ਸਹੁਲਤ ਦੇ ਨਾਲ। | ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ 4 ਵਾਸਤੁਮ ਇਕੱਠੇ 3 ਵਾਸਤੁਮ ਇਕੱਠੇ ਘਰ, 25 'ਪੈਟ ਲਾਈਟਸ', ਉਪਨ ਵਰਗ, ਹਾਰਵਾਵਡ ਫਲੋਰ, ਮਸ਼ਵਰ ਬੈਕਰਮ 5 ਪੈਸ ਏਲਾਗਨਾਂ, ਓਕ ਸਟੋਲਕਿ, ਸਟੋਲਨਾਂ ਮਦਲ ਅਪਲਾਈਸਿਸ, ਮਦਲ ਕੋਰ, ਗਰਵਾਨ, ਮਦਲ, ਬੈਸ ਸਟੋਲੋਨਸ ਸਟੋਲ ਅਪਲਾਈਸਿਸ, ਮਦਲ, ਬੈਸ ਸਟੋਲ, ਆਖਿ ਸਹੁਲਤ ਦੇ ਨਾਲ। | ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣਾ 4 ਵਾਸਤੁਮ ਇਕੱਠੇ 5 ਵਾਸਤੁਮ ਇਕੱਠੇ ਘਰ, ਵਿਚਾਰ, ਵਿਨੋਫ਼ ਬੈਸਮੈਂਟ ਨੂੰ ਸੰਪਰੇਵ ਏਨਲੋਈ, 3 ਵਰਗ ਵਰਗ, ਵਿਚਾਰ, ਗਰਵਾਨ, ਓਕ ਸਟੋਲਕਿ, ਸਟੋਲਨਾਂ ਮਦਲ ਅਪਲਾਈਸਿਸ, ਮਦਲ ਕੋਰ, ਗਰਵਾਨ, ਮਦਲ, ਬੈਸ ਸਟੋਲੋਨਸ ਸਟੋਲ ਅਪਲਾਈਸਿਸ, ਮਦਲ ਕੋਰ, ਗਰਵਾਵਡ ਫਲੋਰ, ਆਖਿ ਸਹੁਲਤ ਦੇ ਨਾਲ। | ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣਾ 4+1 ਵਾਸਤੁਮ ਇਕੱਠੇ 5 ਵਾਸਤੁਮ ਇਕੱਠੇ ਘਰ, 7 ਕਾਰ ਦੀ ਬਾਹਰ ਵਿਚਾਰ, ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ ਅਪਾਰਡ, 9 ਫੁੱਟ ਵਿਚਾਰ, ਗਰਵਾਵਡ ਫਲੋਰ, ਮਦਲ ਕੋਰ, ਗਰਵਾਨ, ਮਦਲ, ਬੈਸ ਸਟੋਲੋਨਸ ਸਟੋਲ ਅਪਲਾਈਸਿਸ, ਮਦਲ ਕੋਰ, ਗਰਵਾਵਡ ਫਲੋਰ, ਆਖਿ ਸਹੁਲਤ ਦੇ ਨਾਲ। |   |  |



**INTERSTATE FREIGHT SYSTEMS INC.**

A/Z ਡਰਾਈਵਰ ਤੇ ਡਿਸਪੈਚਰ ਦੀ ਲੋੜ

USA, Montreal, Montreal Local  
Within Ontario ਤੇ Local GTA  
ਵਾਸਤੇ A/Z ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

- 2 ਸਾਲ ਦਾ Experience, USA ਵਾਸਤੇ Fast Card ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ
- ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦਾ CVOR Abstract ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ
- Experienced ਡਿਸਪੈਚਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ

Also Hiring  
Owner Operators  
for local work

Please Send Resume at: [jgill@interstatefreightsystem.com](mailto:jgill@interstatefreightsystem.com)  
Call: 416-452-0677, 647-448-3500 (Monday to Friday | 10am to 5pm)

**REXDALE BODY SHOP** USED CAR SALE



**Specialization In:**

- ★ All Kinds of Body Work
- ★ Auto Glass Windshield
- ★ Denting, Painting & Welding

**SPECIAL PAINT JOB \$779**

**RENTAL CAR PROVIDED**  
25 years of Canadian Experience  
OPEN MON - SAT 9AM TO 7PM

LOWEST PRICE IN TOWN

Towing Service Car Paint Starts \$799\* upto 100% Deductible Paid\*

Call Rick or Manminder Cheema: 416.749.9596 / 416.951.6431

30 Racine Rd. Toronto, ON, M9W 2Z3, FAX: 416.749.9597 [www.AABODYSHOP.ca](http://www.AABODYSHOP.ca) mcheemaaa@hotmail.com



**Grand Upholstery Ltd**  
**Sofa Company** Originality in Every Piece

**Special on Sale**

- ਪੁਰਾਣੇ ਸੋਫ਼ਿਆਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ
- ਟੋਪ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਫੋਮ ਅਤੇ ਸਪਰਿੰਗ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ **L Shape** ਡਿਜਾਇਨ ਅਤੇ ਰੰਗ ਚੁਣ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਕੱਪੜਾ ਚਾੜ ਕੇ ਪੁਰਾਣਾ ਸੋਫ਼ਾ, ਡਾਇਨਿੰਗ ਚੇਅਰ ਨੂੰ ਨਵਿਆਂ ਵਰਗਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

ਆਰਡਰ ਦੇ ਕੇ ਨਵੇਂ ਸੋਫ਼ੇ ਦੂਜੇ ਸਟੋਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਉਤੇ ਚੀ ਲੇ ਸਕਦੇ ਹੋ



**ਕੁਆਲਿਟੀ ਮੂਹੌਂ ਬੋਲਦੀ ਹੈ**

**Tel: 905.791.2888 Cell: 647.293.3212**

5 Edvac Drive # 5 & 6 Brampton ON L6S 5P3 Email: [grandupholstery@gmail.com](mailto:grandupholstery@gmail.com)



**LIGHT SPEED**  
Logistics Inc.

*"Always There For You"*

Web: [www.lslinc.com](http://www.lslinc.com)  
Email: [safedrivers@lslinc.com](mailto:safedrivers@lslinc.com)

**NOW HIRING**

**Owner Operators:**

- US Team(ON to Midwest) (Loaded/Empty) \$1.80\*
- US Team(Open Board)..... \$1.73\*
- US Single(ON to Midwest)..... \$1.70\*
- US Single(Open Board)..... \$1.63\*
- Canadian Team..... \$1.66\*
- Canadian Singles(AB to BC)..... \$1.91\*
- Canadian Singles(Open Board).... \$1.56\*
- Hourly Waiting Pay
- Paid Meat Inspection

**Company Drivers(Up to):**

- US Single(ON to Midwest)..... \$0.62
- US Single(Open Board)..... \$0.54
- US Team..... \$0.66
- Canadian Team..... \$0.62
- Canadian Singles(AB to BC)..... \$0.59
- Canadian Singles(Open Board).... \$0.50
- Hourly Waiting Pay
- Paid Meat Inspection

Plus Paid: Plates, Permits, HVUT, Insurance, Practical Miles, FCA Fuel Surcharge Program, Tolls, Satellite, Transponder/E-Z Pass

Cell: 416.768.5441 Off: 905.696.0700 Ext#3

6015 Kestrel Rd, Mississauga, ON L5T 1S8

\*Rates are based on the current fuel surcharge.